

中華民國二十七年十一月十七日創刊 第二九三九號 校刊 非賣品

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一 臺北陽明山華岡 電話：特二二三

Table with 2 columns: 創發名社, 社主編印發. Includes names like 張長, 鄭長, 莊長, etc.

國樂組孫光明等人

今舉辦聯合演奏會

曲目包括江湖載酒行、青竹青等

(本報訊)音樂系國樂組三年級孫光明、高正及二年級汪世華三位同學，定於今(七)晚七時卅分假興中堂...

考勤統計表

有誤速更正

(本報訊)七十七學年度第一學期自七十二年九月十六日至十一月一日...

僑生消息

(本報訊)僑僑輔中心表示，大一僑生健康保險證已印製完成...

設備採購案

(本報訊)據總務處表示，各單位廿日前提出...

語電退今發

(本報訊)會計室表示，七十二學年度第一學期語文及電腦實習退費(第二批)，即日起...

廿日前提出

已公佈優勝名單。本校謝宗焜獲書法類大專組第一名、白宗仁獲國畫類大專組第一名...

校禁貓即捕

內養狗起

(本報訊)據總務處表示，近查校區內狗貓甚多...

三民主義獎學金

即日起受理申請

(本報訊)據獎學金組表示，三民主義學術研究基金管理委員會...

謝宗焜白宗仁

分獲書畫冠軍

(本報訊)國父紀念館爲了紀念國父誕辰所舉辦的「第十一屆全國青年學生書畫比賽」...

今日起展開角逐

新生盃桌球比賽

(本報訊)由華岡桌球社舉辦的系際新生盃桌球賽，定於今(七)日起...

救國團假期服務員

校內甄選名單公布

(本報訊)據課外組表示，救國團中國青年服務社假期服務員校內甄選錄取名單如下...

預官考選演講

華岡書城

(本報訊)華岡書城風漬書拍賣，自今日至十五日止...

千仞岡出刊

(本報訊)千仞岡第九期已於本月三日出刊...

華岡書城拍賣

(本報訊)華岡書城風漬書拍賣，自今日至十五日止...

社團活動

△天文社定於今晚六時卅分假仁三〇一室舉行宇宙奧秘(一)演講...

華岡書城

(本報訊)華岡書城風漬書拍賣，自今日至十五日止...

新生英語演講賽

周同誠榮獲冠軍

(本報訊)新生盃英語演講比賽成績揭曉：冠軍：周同誠...

影劇組代售毒杯入場券

(本報訊)由本校戲劇系影劇組師生爲班底的「華岡劇團」...

西樂組徵工讀生

(本報訊)音樂系西樂組徵工讀生數名，工讀時間爲早上六時至八時卅...

華岡書城

(本報訊)華岡書城風漬書拍賣，自今日至十五日止...

社團活動

△天文社定於今晚六時卅分假仁三〇一室舉行宇宙奧秘(一)演講...

華岡書城

(本報訊)華岡書城風漬書拍賣，自今日至十五日止...

新生英語演講賽

周同誠榮獲冠軍

(本報訊)新生盃英語演講比賽成績揭曉：冠軍：周同誠...

影劇組代售毒杯入場券

(本報訊)由本校戲劇系影劇組師生爲班底的「華岡劇團」...

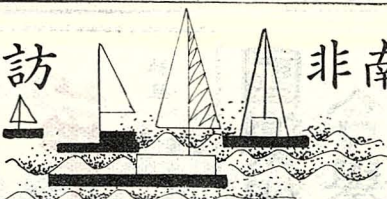
西樂組徵工讀生

歡迎全校師生選購。△華岡書城自本月七日起舉辦紙品拍賣活動...

# 滿載友誼之船

## 南非

## 訪問記



### 鄭向恆

所謂「行萬里路，讀萬卷書。」這次南非之行，不僅把中華文化撒播到非洲的土地，同時也擴大了自己的視野，充實了自己的知識；尤其難能可貴的是：藉著文化友好訪問團的表演訪問，結識了一些可敬的華僑朋友。

這次組團，是以中國文化大學友好訪問團為名；其目的藉著華僑人士的才藝及友誼，來溝通僑胞以及非洲人士的感情。本人忝為成員之一，僅就訪非經過情形略述於下：

訪問團是應留尼旺飛豹體育協會以及南非約堡中華文化中心之邀，於本年七月廿七日啟程前往留尼旺、模里西斯、南非等地訪問表演，歷時廿五天，計演出十五場；所到之處，無不掀起一陣高潮；而團員們演出的辛勞，也都因當地人士華僑的熱情接待，而煙消雲散。

模、留兩島，彷彿是被世人所遺忘的兩個地方，殊不知這兩個地方的華僑，絕大多數是心向祖國的。

位於非洲大陸東南側模、留兩地，雖是彈丸之地，卻是印度洋上的兩顆明珠。前者，本係英屬，地形如蝴蝶，於一九六八年獨立；是我國遠洋漁業的重要據點，同時它還控制了印度、南非和澳洲航線。島上風光綺麗，華僑約三萬，是非洲華人最多的地方。

後者，是法國海外行省，地形如龜殼，與馬拉加西遙遙相望。島上風景幽美，氣候宜人，而都市建設，一切以法國馬首是瞻。華僑約兩萬，大都經商，也有從政的、從醫的、會計師的、公務員的，有著崇高的社會地位。

南非，位於非洲南端大陸，以產黃金、鑽石聞名於世；其中約翰尼斯堡（簡稱約堡），以黃金起家。是南非最大商業城。目前旅居在南非的華僑只有九千多人；大都是從南洋、模里西斯、馬拉加西移民來此。由於我國與南非邦交深厚，華僑們都已安居樂業。至於精神食糧——文化方面，尚嫌不足。有鑒於此，約堡的華僑在去年成立了中華文化中心。一方面宏揚中華文化，使其在非洲成長、茁壯；一方面加強華僑團結，意義深遠。本團此次應邀前往南非，其目的之一就是參加該中心成立一週年的慶祝活動。

這次出國演出的節目包括了傳統的中國舞蹈、國樂、功夫等，中視歌星倪寶、沈香亦同行主持節目並唱歌。

舞蹈的節目，則包括了銀盤舞、老揸少、馬車夫之戀、鐵扇功夫舞、太平鼓舞、陽明春曉、彩鳳飛翔、槍舞、山地舞等。

留尼旺華僑所印製的節目本上，分別刊登了留尼旺文化運動中心主任賈克以及飛豹體育協會會長張安元的歡迎詞。文化運動中心主任特別強調：「中國文化友好訪問團演出，是他就任以來的第一個文化活動；留尼旺的人們能藉此機會觀賞傳統的中國舞蹈、國樂等精彩節目，將感到不勝欣喜。」

飛豹體育協會主席的歡迎詞是：「文化訪問團蒞臨留尼旺島，乃是旺島渴望期待已久之事；同時訪問團之蒞臨適逢關帝寶誕，更是增加歡欣鼓舞的氣氛，華僑將藉此機會，擴大慶祝。一九七九年，梅花文化訪問團首次蒞臨旺島時，團員們精湛的技藝和優美的風度，早已陶醉不已，這次該團帶來了更精彩的節目，希望大家不要錯過這個欣賞並認識優越的中華傳統藝術……」

在留尼旺的八場演出，各報雜誌均以大篇幅報導，電視臺晚間新聞也都介紹了我們的節目。

其中有二場是在郊外的露天劇院演出，觀眾必須驅車前往，一時車水馬龍，盛況空前。可容納二百人的大舞臺，沒有頂，沒有幕，背面則以大自然風景為佈景，頗有情調。微風輕拂時，臺上的彩帶舞，飄飄如仙，令人如醉如癡，次日報上刊登了大幅劇照，可謂轟動一時。

八月十日，在模里西斯的那場演出，是既緊張又興奮；由於中共人員向模國政府抗議，不准訪問團在劇院公開演出；華僑們暗中部署，在關帝廟廣場前演出。場地雖然不便，但是卻吸引了兩千多華僑。一時人潮洶湧，把關帝廟擠得水洩不通；其中還包括了兩百多位來自中華民國的遠洋漁船船員。感謝關帝的保佑，使得節目順利進行，雖然有中共人員在旁監視，但是當表演結束後，倪寶慷慨激昂地領導大家齊唱梅花及中華民國頌時，僑胞的愛國情懷、反共的決心，使那些蠢蠢欲動的中共人員只有在

旁乾瞪眼。

中共近年對於非洲國家極力拉攏，也經常派團到非洲訪問演出，但是由於共黨的限制，這些團體，只限於舞台上的表演，而不能走下臺來和當地的僑胞和民衆自由交往，反之，自由祖國的文化和團體，很快就能和僑胞及當地人士打成一片而無所拘束，這正是民主與極權最大的區別了！

在南非約堡蘭德大學演出時，我們懸掛了兩國國旗，當我們手持中華民國國旗出場謝幕，唱「中華民國頌」時，臺下的友邦人士均起立致敬，真是令人感動。

南非四大報紙：星報、每日郵報、星期日時光、國民日報等，均以大幅版面報導我們演出的劇照，這是中非文化交流的第一步。

在斐京演出時，地點是在市政廳，華僑們用我們的劇照，剪貼了兩行極為醒目的大字掛在舞臺的兩旁，那就是：「中非團結，友好合作。」而且臺上的四週擺滿花籃，真是花了不少心血。

除了表演外，拜會方面我們訪問了留尼旺飛豹體育協會，與他們交換中文教學經驗，記得四年前的時候，許多華僑子弟不會說中文，這是留島華僑的隱憂，但是現在已有很好的成果，不但會說，而且會寫，他們寫了許多歡迎我們的標語，貼在牆上，希望藉著我們的來到，激發他們學習中文的興趣。

在此，特別一提的是頂磅市的一位華裔市長曾憲建先生；他之所以有今天，完全是靠他自己刻苦、奮鬥成功的，加上他具有中華民族傳統的樸實，勇敢與仁愛的美德，贏得了當地人民的愛戴。曾市長在他的鄉村別墅設宴歡迎我們，雖然是一個微風細雨的天氣，由於市長的熱情招待，使我們有賓至如歸之感。

此外，我們參加了八月一日在聖啤市關帝廟所舉行的關帝寶誕大拜拜；這是留尼旺僑胞一年一度的盛舉。他們特別出了一本中、法文的關帝故事特刊，旨在發揚祖宗的美德。關帝廟的主持人是陳雄麟先生，是位在海外發揚中華文化不遺餘力的人士之一。是晚，我們表演完後，即趕到關帝廟參加子夜十二點正的主祭大典，殺豬宰羊，香火鼎盛，各

僑團代表祭祀完畢，即吃壽麵、壽糕。次日中午在關帝廟內再度正式的聚餐慶祝，席開兩百桌，約有二千多人華僑參加。川流不息，如同國內媽祖廟大拜拜。為了歡迎我們的抵達，僑胞們分別設宴款待，並陪我們遊覽名勝，盛情可感。

在南非，我們曾拜訪了伊麗沙白市長，范遂爾先生，並參加在該市市政大廳所舉行的歡迎茶會。伊市和我國南門市已結為姊妹市，他不時提及蘇南門市長。約堡市和臺北市也是姊妹市，我們訪問南非期間，正是臺北市市長應邀訪問約堡市的幾天，報章雜誌大篇幅報導我們的節目以及楊市長的訪問活動新聞照，可謂相得益彰。

此外，我也參觀了約堡華僑國定中學、伊麗沙白市的中華中學。訪問國定中學時，適逢南非植樹節，參加了由該校董事長霍汝錦所主持的植樹儀式。

八月十四日，中華文化中心成立一週年的晚會，也是盛況空前，連禮堂外面都擠滿了人。晚會開始之前，先由舞獅隊在文化中心門前的廣場上揭開序幕，然後晚會開始，由文化中心主任霍汝錦及總幹事歐鐵主持。除了我們的舞蹈、國樂外，還有僑社演出的粵劇，節目長達四小時，更進一步縮短了與僑胞之間的距離。駐南非大使楊西崑在會中致詞，特別強調：「尋求中國人在南非獲得平等待遇，是每位華僑的責任，每位華僑在行為中都應該表現我們是一個有五千年悠久文化的民族。」

楊市長致詞時則表示，中華文化中心在促進華僑團結及加強南非人民對中華文化的瞭解上，有莫大的貢獻。

難得的是，最後晚會結束時，楊市長夫婦及他所率領的議員們，也都登臺和我們高唱「梅花」、「中華民國頌」，慷慨激昂，僑胞們也同聲應和。我的古箏也慷慨捐給了文化中心。希望這是一粒種子，撒在非洲的土地上，能開花結果。

訪問南非期間，在潘國煊領夫夫婦陪同下，特別從伊麗沙白市向南飛，抵達開普敦遊歷一日，而沒有演出。使我們完全輕鬆地飽覽這南非最古老、最美麗的城市。

開普敦別名Mother City，是南非（下接第三版）

△作者尊大人至煖先生繪，成大文學院于大成院長題



至煖先生法正

# 雲軒畫室

壬戌初冬  
典唐

區署長校唐與李校學官警央中△

## (五)藝獻林文 - 古懷港鹿

# 京南彩宴海清河

軒雲施四學文

昔人評書畫，有所謂游龍天表、虎踞溪旁者，或曰勁弩欲張，鐵柱將立者，猶有駿馬青山、醉眠芳草者，及若美女插花、增益得所者，皆言其勢、其雄、其韻、其媚。故論書法常謂用筆、間架、丰神是。論畫尤主氣韻、生動、骨法用筆、應物象形、隨類賦彩、經營位置，及傳移模寫等，即為所稱「六法」。

然沈括嘗謂：「藏書畫者多取空名，偶傳為鍾王顧陸之筆，見者爭售，此所謂耳鑿。又有觀畫而以手摸之，相傳以為色不隱者為佳畫，此又在耳鑿之下，謂之揣摩聽聲。」（夢溪筆談）。

按書畫之妙，古人踐形而貴神，

唯世之觀畫者大抵指摘其間形象位置，彩色瑕疪而已，至於奧理冥造者罕見其人。歐陽修所謂：「古畫畫意不畫形，梅詩詠物無隱情；志形得意知者寡，不若見詩如見畫。」此真識畫之書畫更可觀人之性而驗於其形，行不立，縱使綾錦裝池也未入端儒正士之堂。古人敦忠孝者，其翰墨或足傳世，或雖不甚精，但後人每多重其人而珍惜之。故學書畫貴於清心地，心澄則志高，身修則神定，下筆自有書卷氣。竊思方今誇稱風頭勁健之流，似亦難有服虎豹之文，假日月之光者，然譽過於實，將不待銷而自毀。雲軒自幼輒隨侍家父於筆硯間，惜天賦既薄，學殖尤荒，絕非庸材如我

者得以登堂入室。宋葛守昌即謂：「夫畫，人之為此者甚衆，其誰不欲擅名！大抵形似少精，則失之整齊；筆墨太簡，則失之闕野。精而造疏，簡而意足，惟得於筆墨之外者知之。」（書畫傳習錄）。趙孟深鐵網珊瑚更稱：「神者才識清高，揮毫自逸，生而知之者也。能者源流傳授，下筆有法，學而知之者也。」天之所賦於吾人者惟其性，性之所貴於人者在學。性有顯蒙明敏之殊，學則有精益求精之功，若能因性之所悟，其求學之所資，則行之以恒，終有精於己者。

溯自歐風東漸，時人多趨就西法，而置家寶於不顧。竊人技以自足，則盲目夜行，將致顛躓無疑，甚且文化

# 至樂耽繪事

# 煖流匯鹿江

至煖先生法正

何志浩

新傳恐有廣陵絕響之虞。木軒馬壽華先生乃懇切呼籲：「善畫者，必有經有權，有法有化，師古而不泥，兼饒求變活力；創新而不狂，兼具傳統精神。如斯追求，庶臻上乘。」此論正為今後藝術導引康莊大道，則棄我國粹如敝屣者，宜知廢然，否則必為國人所齒冷。

況赤氣瀰漫，斯文浩劫酷於秦火，故藝文之廣衍流傳蔚為儒林盛事，揚風抗雅特屬全民之天職，則拙文庶幾得以攀附文化復興之末位。竊不自量，乃藉「鹿港懷古」闡明中華正統與臺灣文化新傳，進而由古籍揭櫫「詩書畫一體」之論。鹿港古蹟、民俗固然別具魅力，文風特屬瑰寶。

## 華岡一週大事

10月十三日、十八日、廿一日，分別舉行本（七十二）學年度國文科、史學科及國父思想科教學研討會。

20月十八日上午八時卅分舉辦本七十二年第一期民防訓練。

- △哲學系林邦俊 錶一只、戒指一枚  
老師于圖書館遺失 及現款，盼拾獲者  
太陽眼鏡一付，拾 送至該系辦公室，  
獲者逕送至該系辦 有重酬答謝。
- △英二A 蕭瑋如 遺失學生證，聲  
明作廢。
- △文藝二買蘇 惠遺失紫色小錢  
包一個，盼拾獲  
者送至該系辦公  
室。
- △英四B 陳江 遺失粉紅色鉛筆盒  
一個，內有鋼筆、針筆  
，盼拾獲者送至該  
系系辦。
- △法二宋玉玲遺 失學生證，作廢。
- △英四B 陳江 遺失華岡實行銀  
行印章，聲明作廢。
- △化學四雷麗紅 於大典五樓期刊室  
之置物櫃，遺失手

立法首都。一六五二年，荷蘭東印度公  
司在開普敦登陸，首先發現了這顆明珠  
位於開普敦北端向南伸展的桌山TABLE  
MOUNTAIN，是一個壯偉的景  
觀，也是此城標誌，我們曾乘轎車到山  
頂欣賞全市風光。

之後，再又沿著東海岸公路向著名的  
好望角駛去，一路風景如畫，美不勝收。  
好望角，是非洲大陸的終點，也是大  
西洋和印度洋的交會點。開普敦另一吸  
引觀光客的，實是它擁有一座世界上最大  
的植物園，這真是個多采多姿的城市。  
此地的中國人只有三百人左右。並有一  
家名叫龍園酒家的中國餐館。

雖然只有二十多天的訪問，但是對於  
華僑們的悉心照顧與熱忱的接待，真是  
令人難以忘懷。同樣地，我們的演出，  
也給他們留下深刻的印象。

希望今後有更多的文化團體向非洲進  
軍；不但促進中非文化交流，而且能維  
繫，並加強海外僑胞的向心力。

